Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units



Geräteeigenschaften | device properties

- Steuerung von 24 V DC Antrieben (Typ LSF 24) per Polwendung oder von 230 V AC Antrieben (Typ LSF 230) mit 230 V Ausgängen für Auf und Zu
- Integrierte Tasten für Auf, Zu und Stop mit Leuchtanzeige für Auf/Stop
- Einstellbare Parameter über 7-Segment Digitalanzeige, wie zum Beispiel für eine Hubbegrenzung, unterschiedliche automatische Lüftungszyklen oder einem Totmannbetrieb
- Umschaltbarer Betriebsmodus. Manuelle Bedienung oder automatische Steuerung per angeschlossenen Raumthermostat oder Multisensor in Abhängigkeit von Temperatur, Luftfeuchte und Luftqualität
- Optionale Bedienung mittels separat erhältlicher Infrarotfernbedienung

- Control of 24 V DC drives (type LSF 24) by polarity reversal or 230 V AC drives (type LSF 230) with 230 V outputs for Open and Close
- Integrated buttons for Open, Close and Stop with light indicator for Open/Stop
- Parameters can be adjusted on a 7-segment display in order to, for example, limit the stroke, define different automatic ventilation cycles or operate with a dead man's button
- Operating mode can be toggled. Manual operation or automatic control using a connected room thermostat or multi-sensor that respond to temperature, humidity and air quality
- Optional operation via separately available infrared remote control

Lüftungssteuerungen LSF 24 und LSF 230 | ventilation control units LSF 24 and LSF 230

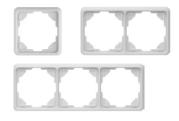
Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units

Technische Daten I technical data			
	LSF 24	LSF 230	
Betriebsspannung operating voltage	24 V DC	230 V AC	
Lüftungsgruppen ventilation groups	1		
Ausgang output	Schließer I normally open contact 24 V / 1,5 A	Schließer I normally open contact 230 V / 1,5 A	
Anschluss Zu connection Close	24 V DC (1. Priorität, z.B. Schlüsseltaster oder Wind- / Regenmelder (1st priority), e.g. key pushbutton or wind / rain sensor		
Integrierter Lüftungstaster integrated ventilation pushbutton	Auf / Zu / Stop (2. Priorität) open / close / stop (2 nd priority)		
Infrarotfernbedienung infrared remote control	Auf / Zu / Stop (3. Priorität) open / close / stop (3rd priority)		
Ausführung design	UP-Dose I concealed socket		
Schutzart protection category	IP 20		
Abmessungen I dimensions	71 x 71 x 43 mm		

Anzahl der anzuschließenden Antriebe Number of connected drives			
	LSF 24		LSF 230
PRIMAT S kompakt 195	max. 2 Stück max. 2 pieces	PRIMAT E kompakt	max. 6 Stück max. 6 pieces
PRIMAT S kompakt 300/A	max. 3 Stück max. 3 pieces	EKA 20	max. 6 Stück max. 6 pieces
SBS	max. 1 Stück max. 1 piece	EKA 30/45	max. 5 Stück max. 5 pieces
SKA 20/20 comfort drive	max. 2 Stück max. 2 pieces	EM 2 und EM 3	max. 6 Stück max. 6 pieces
SKA 30/45	max. 1 Stück max. 1 piece	EA 500	max. 1 Stück max. 1 piece
SA 650/1000/1500 bis 1,1A	max. 1 Stück max. 1 piece		
SM 2/SM 2 comfort drive	max. 2 Stück max. 2 pieces		

ArtNr. item no.		
	LSF 24	LSF 230
	214725	213242

UP Rahmen



Ausführung design	ArtNr. I item no.
Farbe colour	weiß white
1-fach single	219852
2-fach double	219855
3-fach triple	219858

Infrarotfernbedienung Infrared remote



Lernfähige Infrarotfernbedienung passend zu den LSF Lüftungssteuerungen. Handliche Gehäusemaße mit 6 getrennten Tasten. Gehäusefarbe Schwarz.

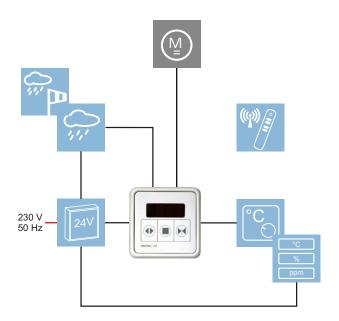
Adaptive infrared remote control matching the LSF ventilation control units. Compact housing dimensions with 6 separate buttons. Housing colour black.

Art.-Nr. l item no. 244807

Lüftungssteuerungen LSF | ventilation control units

Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units

Anwendungsbeispiel 1



- Steuerung von 24 V Antrieben
- Eine Lüftungsgruppe
- Energieversorgung über ein Netzteil
- Automatisches Schließen bei einer Wind- / Regenmeldung
- Control of 24 V drives
- One ventilation group
- Power supply via a power supply unit
 Automatic closing following a wind / rain alert

Bezeichnung description	ArtNr. item no.
LSF 24 Lüftungssteuerung LSF 24 ventilation control unit	214725
Infrarot-Fernbedienung Infrared remote control	244807
TF 01 Netzteil 1,1A (UP) TF 01 power supply unit 1.1A (flush)	223797
TF 02 Netzteil 2A TF 02 power supply unit 2A	163200
TH 010 Raumthermostat TH 010 room thermostat	219888
MS Multisensor MS multi-sensor	228667
REM/H 10 Regenmelder REM/H 10 rain sensor	182837
WREM/HK 10 Windregenmelder WREM/HK 10 wind / rain sensor	302173
Unterputzrahmen 1-fach Concealed frame, single	219852
Unterputzrahmen 2-fach Concealed frame, double	219855
24 V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel 24 V drives see corresponding chapter	

Bequeme Bedienung von 24 V Antrieben per Lüftungssteuerung LSF und Fernbedienung, mit übergeordneter Steuerung in Abhängigkeit der Raumlufttemperatur, Luftfeuchte und Luftqualität und zum automatisierten Schließen bei einer Wind- und Regenmeldung.

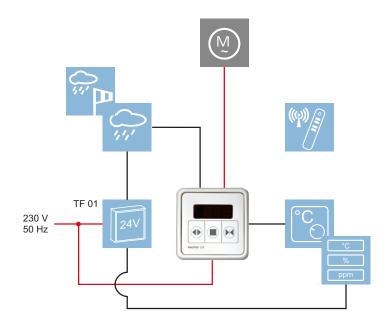
Convenient operation of 24 V drives by ventilation control unit LSF and remote control with primary control based on room air temperature, humidity and air quality and automated closure with a wind or rain alert.

Lüftungssteuerungen LSF | ventilation control units

Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units

Anwendungsbeispiel 2

Example of application no. 2



- Steuerung von 230 V Antrieben
- Eine Lüftungsgruppe
- Energieversorgung der Antriebe und Lüftungssteuerung über 230 V
- Energieversorgung Wind-/Regenmelder und Multisensor über ein Netzteil
- Automatisches Schließen bei einer Wind- / Regenmeldung
- Automatische Steuerung über Temperatur oder kombiniert über Temperatur, Luftfeuchte und Luftqualität
- Control of 230 V drives
- One ventilation group
- Power supply to the drives and ventilation control unit via 230 V
- Power supply to wind/rain sensor and multi-sensor via a power supply unit
- Automatic closing following a wind / rain alert
- Automatic control based on temperature or combined based on temperature, humidity and air quality

Bezeichnung description	ArtNr. I item no.
LSF 230 Lüftungssteuerung LSF 230 ventilation control unit	213242
Infrarot-Fernbedienung Infrared remote control	244807
TF 01 Netzteil 1,1A (UP) TF 01 power supply unit 1.1A (flush)	223797
TH 010 Raumthermostat TH 010 room thermostat	219888
MS Multisensor MS multi-sensor	228667
REM/H 10 Regenmelder REM/H 10 rain sensor	182837
WREM/HK 10 Windregenmelder WREM/HK 10 wind/rain sensor	302173
Unterputzrahmen 1-fach Concealed frame, single	219852
Unterputzrahmen 2-fach Concealed frame, double	219855
230 V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel 230 V drives see corresponding chapter	

Vorteil I benefits

Bequeme Bedienung von 230 V Antrieben per Lüftungssteuerung LSF und Fernbedienung, mit übergeordneter Steuerung in Abhängigkeit der Raumlufttemperatur, Luftfeuchte und Luftqualität und zum automatisierten Schließen bei einer Wind- und Regenmeldung.

Convenient operation of 230 V drives by ventilation control unit LSF and remote control with primary control based on room air temperature, humidity and air quality and automated closure with a wind or rain alert.

Lüftungssteuerungen TF | ventilation control units

Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units

Lüftungssteuerung TF 01+

Ventilation control unit TF 01-



Kompakte Lüftungssteuerung zum Anschluss von 24 V DC Antrieben bis max. 1A. Eine Lüftungsgruppe. Anschluss für Lüftungstaster und Thermostate. Übergeordneter Eingang für einen Wind-/Regenmelder oder Zu-Kontakt.

Compact ventilation control unit for connecting 24 V DC drives up to 1A. One ventilation group. Connection for ventilation pushbuttons and thermostats. Superordinate input for a wind/rain sensor or Close contact.

Art.-Nr. | item no.

Lüftungssteuerung TF 04+2 und TF 08K+1

Ventilation control unit TF 04+2 and TF 08K+



Kompakte Lüftungssteuerung zum Anschluss von 24 V DC Antrieben bis max. 4 A bzw. 8 A. Eine Lüftungsgruppe bzw. 2 Lüftungsgruppen. Erweiterbar um weitere Lüftungsgruppen. Anschluss für Lüftungstaster und Thermostate. Übergeordneter Eingang für einen Wind-/Regenmelder oder Zu-Kontakt.

Compact ventilation control unit for connecting 24 V DC drives up to 4 A / 8A. One ventilation group or two ventilation groups. Can be expanded by additional ventilation groups. Connection for ventilation pushbuttons and thermostats. Superordinate input for a wind/rain sensor or Close contact.

Ausführung design	ArtNr. item no.
TF 04+2	182009
TF 08K+1	182011

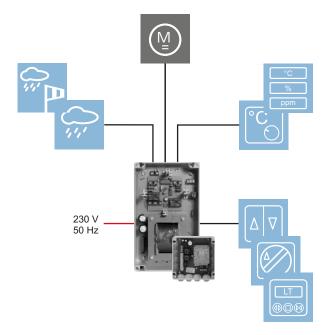
Technische Daten technical data			
	TF 01+	TF 04+2	TF 08K+1
Betriebsspannung operating voltage	230 V AC	230 V AC	230 V AC
Ausgangsspannung output voltage	24 V DC	24 V DC	24 V DC
max. Ausgangsspannung maximum output voltage	32 V DC	32 V DC	32 V DC
max. Ausgangsstrom maximum output currency	1,1 A	4 A	8 A
max. Ausgangsstrom mit gleichzeitigem Betrieb eines Wind- / Regenmelders max. output current during simultaneous operation of a wind / rain sensor	0,6 A	3,5 A	7,5 A
Anzahl der Lüftungsgruppen I number of ventilation groups	1	1	2
Erweiterbar um weitere Lüftungsgruppen mit GSM 1 Modul can be expanded by additional ventilation groups with GSM 1 module	-	2	1
Einschaltdauer I duty cycle	50 % ED	50 % ED	50 % ED
Gehäusegröße B x H x T (mm) housing dimensions w x h x d (mm)	120 x 122 x 55	200 x 120 x 96	200 x 120 x 96
Umgebungstemperatur ambient temperature	+5 °C bis +40 °C +5 °C to +40 °C	+5 °C bis +40 °C +5 °C to +40 °C	+5 °C bis +40 °C +5 °C to +40 °C

Lüftungssteuerungen TF | ventilation control units

Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units

Anwendungsbeispiel 1

Example of application no. 1



- Steuerung von 24 V Antrieben
- Eine Lüftungsgruppe
- Automatisches Schließen bei einer Wind-/Regenmeldung
- Automatische Steuerung über Temperatur oder kombiniert über Temperatur, Leuftfeuchte und Luftqualität
- Control of 24 V drives
- One ventilation group
- Automatic closing following a wind / rain alert
- Automatic control based on temperature or combined based on temperature, humidity and air quality

Bezeichnung description	ArtNr. item no.
TF 01+ Lüftungssteuerung TF 01+ ventilation control unit	183158
TF 04+2 Lüftungssteuerung TF 04+2 ventilation control unit	182009
TF 08K+1 Lüftungssteuerung TF 08K+1 ventilation control unit	182011
DT Doppeltaster DT double pushbutton	229279
DS 010 Drehschalter DS 010 rotary switch	219867
LT Lüftungstaster LT ventilation pushbutton	219534
TH 010 Raumthermostat * TH 010 room thermostat *	219888
MS Multisensor MS multi-sensor	228667
REM/H 10 Regenmelder REM/H 10 rain sensor	182837
WREM/HK 10 Windregenmelder WREM/HK 10 wind/rain sensor	302173
Unterputzrahmen 1-fach Concealed frame, single	219852
Unterputzrahmen 2-fach Concealed frame, double	219855
24 V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel 24 V drives see corresponding chapter	

 $^{^{\}star}$ Lüftungstaster LTA (225802) zur Umschaltung Hand/Automatik ist erforderlich

Vorteil | benefits

Manuelle Bedienung von 24 V Antrieben mit übergeordneter Steuerung per Raumlufttemperatur, Luftfeuchte und Luftqualität und zum automatisierten Schließen bei einer Wind- und Regenmeldung.

Manual operation of 24 V drives with primary control based on room air temperature, humidity and air quality and automated closure with a wind or rain alert.

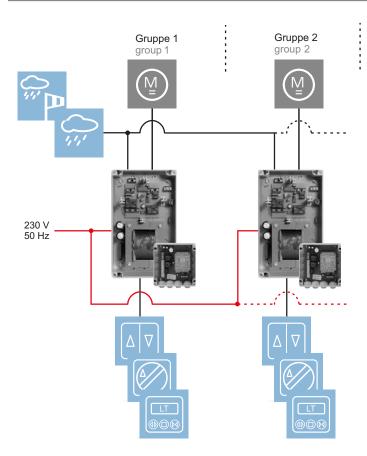
^{*} Ventilation control unit LTA (225802) for switching manual / automatic is required

Lüftungssteuerungen TF | ventilation control units

Kompakte Lüftungssteuerungen I compact ventilation control units

Anwendungsbeispiel 2

Example of application no. 2



- Steuerung von 24 V Antrieben
- Mehrere Lüftungsgruppen
- Automatisches Schließen aller Gruppen bei einer Wind- / Regenmeldung
- Erweiterbar um eine Einzelraumregelung oder gemeinsamer Regelung aller Lüftungsgruppen über Temperatur oder kombiniert über Temperatur, Leuftfeuchte und Luftqualität (nicht eingezeichnet)
- Control of 24 V drives
- Multiple ventilation groups
- Automatic closing of all groups following a wind / rain alert
- Can be expanded by a single room control or a joint control for all ventilation groups based on temperature or combined based on temperature, humidity and air quality (not sketched)

Bezeichnung description	ArtNr. item no.
TF 01+ Lüftungssteuerung TF 01+ ventilation control unit	183158
TF 04+2 Lüftungssteuerung TF 04+2 ventilation control unit	182009
TF 08K+1 Lüftungssteuerung TF 08K+1 ventilation control unit	182011
DT Doppeltaster DT double pushbutton	229279
DS 010 Drehschalter DS 010 rotary switch	219867
LT Lüftungstaster LT ventilation pushbutton	219534
REM/H 10 Regenmelder REM/H 10 rain sensor	182837
WREM/HK 10 Windregenmelder WREM/HK 10 wind / rain sensor	302173
Unterputzrahmen 1-fach Concealed frame, single	219852
Unterputzrahmen 2-fach Concealed frame, double	219855
24 V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel 24 V drives see corresponding chapter	

nicht eingezeichnet I not sketched:

Bezeichnung description	ArtNr. I item no.
TH 010 Raumthermostat TH 010 room thermostat	219888
MS Multisensor MS multi-sensor	228667

Vorteil | benefits

Manuelle Bedienung von mehreren 24 V Antrieben in einer Gruppe, mit übergeordneter Steuerung zum automatisierten Schließen bei einer Wind- und Regenmeldung. Manual operation of multiple 24 V drives in one group with primary control for automated closure with a wind or rain alert.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Funk-Handsender 4-Kanal Timer

Hand-held 4-channel wireless transmitter with timer



Der Funk-Handsender 4-Kanal Timer dient zur zeitlichen sowie manuellen Ansteuerung von mehreren Funk-Empfängern und/oder Funk-Empfängern Wandsendern. Unterschiedliche Programme für ein Auf- oder Zufahren lassen sich zuweisen. Der Handsender bietet eine Einzel- sowie Gruppensteuerung der 4 Kanäle. Im Lieferumfang ist eine Wandhalterung und Batterie enthalten.

The hand-held 4-channel wireless transmitter with timer can be used for both timed and manual actuation of multiple wireless receivers and/or wireless receivers combined with wall transmitters. Different programs can be assigned for opening and closing. The hand-held transmitter offers both individual and group control of the 4 channels. The supply package includes a wall bracket and battery.

Technische Daten I technical data	
Stromversorgung power supply	3 V
Batterie Modell battery type	CR2430
Schutzart protection code	IP30
Umgebungstemperatur ambient temperature	-20°C bis I to +60°C
Funkfrequenz radio frequency	433,92 MHz 433.92 MHz
Kanäle I channels	4-Kanal 4-channel

ArtNr. item no.	
305218	

Funk-Handsender 4-Kanal

Hand-held 4-channel wireless transmitter



Der Funk-Handsender 4-Kanal dient zur manuellen Ansteuerung von mehreren Funk-Empfängern und/oder Funk-Empfängern Wandsendern. Der Handsender bietet eine Einzel- oder Gruppensteuerung der 4 Kanäle. Die 4 LED Anzeigen markieren den gewählten Kanal oder die Gruppensteuerung. Im Lieferumfang ist eine Wandhalterung und Batterie enthalten.

The hand-held 4-channel wireless transmitter can be used for manual actuation of multiple wireless receivers and/or wireless receivers combined with wall transmitters. The hand-held transmitter provides individual or group control of the 4 channels. The 4 LED indicators signal the selected channel or group control. The supplied package includes a wall bracket and battery.

Technische Daten I technical data	
Stromversorgung power supply	3 V
Batterie Modell battery type	CR2430
Schutzart protection code	IP30
Umgebungstemperatur ambient temperature	-20°C bis I to +60°C
Funkfrequenz radio frequency	433,92 MHz 433.92 MHz
Kanäle I channels	4-Kanal 4-channel

ArtNr.	l item no.
30	5219

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Funk-Empfänger 1-Kanal



Der Funk-Empfänger 1-Kanal schaltet 230V Antriebe zum bequemen Öffnen und Schließen von Fenstern, mit einem leichten Einlernen an einen Funk-Handsender. Die Gehäusemaße sind ausgelegt zum Einbau in eine Unter-Putz (UP) Dose, für einen verdeckten Einbau.

Max. Anzahl von Antrieben je Funk-Empfänger (keine Einzelsteuerung möglich) 6x Oberlichtöffner PRIMAT E kompakt 195 / 300 / A 6x Kettenantrieb EKA 20

5x Kettenantrieb EKA 30 / 45 6x Verriegelungsantrieb EM2 oder EM3 1x Spindelantrieb EA 500

The 1-channel wireless receiver switches 230 V drives to open and close windows conveniently with easy teaching for a hand-held wireless transmitter. The housing dimensions are designed to be fitted into a flush-mounted in-wall box for concealed installation.

Max. number of drives for each wireless receiver (no control on individual basis possible)
6x fanlight opener PRIMAT E kompakt 195/300/A
6x chain drive EKA 20
5x chain drive EKA 30/45
6x locking drive EM2 or EM3
1x spindle drive EA 500

Technische Daten I technical data	
Betriebsspannung I operating voltage	AC 230V, 50/60Hz, 2,5 A
Netzlast network load	≤ 400W
Stand-by Verbrauch I consumption on stand-by	0,5 Watt 0.5 Watt
Umgebungstemperatur ambient temperature	-20°C bis to +50°C
Funkfrequenz radio frequency	433,92 MHz 433.92 MHz
Schutzart protection code	IP20
Kanäle I channels	max. 15 Senderkanäle speicherbar Max. 15 transmission channels can be saved
Farbe colour	weiß I white
Abmessungen dimensions	68 x 52 x 26 mm

Art.-Nr. | item no. 305215

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Funk-Empfänger Wandsender 1-Kanal

1-channel wireless receiver combined with wall transmitted



Der Funk-Empfänger Wandsender 1-Kanal dient zur manuellen Ansteuerung von einem oder einer Reihe von 230 V Antrieben. Die LED-Kontrollleuchte auf der Vorderseite leuchtet auf wenn ein Funksignal gesendet wird und dient auch zur Kontrolle der Batterle. Der Handsender kann an beliebig vielen Antrieben mit Funk-Empfängern zur selben Zeit eingelernt werden. Diese fahren dann bei Betätigung der Auf, Stopp und Zu-Taste gleichzeitig. Der Außenrahmen dient gleichzeitig als Wandhalterung.

Max. Anzahl von Antrieben je Funk-Empfänger Wandsender 1-Kanal (keine Einzelsteuerung möglich)
6x Oberlichtöffner PRIMAT E kompakt 195 / 300 / A
6x Kettenantrieb EKA 20
5x Kettenantrieb EKA 30 / 45
6x Verriegelungsantrieb EM2 oder EM3

The 1-channel wireless receiver combined with wall transmitter can be used to actuate one or a series of 230 V drives manually. The LED indicator lamp on the front lights up when a wireless signal is transmitted and is also used to check the battery. The hand-held transmitter can be taught to contact as many drives with wireless receivers as you wish at the same time. When actuated, these drives then move to the open, stop and closed button at the same time. The outer frame also acts as a wall bracket.

Max. number of drives per 1-channel wireless receiver combined with wall transmitter (no individual control possible)
6x fanlight opener PRIMAT E kompakt 195/300/A

6x chain drive EKA 20 5x chain drive EKA 30/45 6x locking drive EM2 or EM3 1x spindle drive EA 500

1x Spindelantrieb EA 500

Technische Daten I technical data	
Stromversorgung power supply	3 V
Batterie Modell battery type	CR2032
Arbeitsstrom I working current	≤ 12mA
Schutzart protection code	IP30
Umgebungstemperatur ambient temperature	-20°C bis to +60°C
Funkfrequenz radio frequency	433,92 MHz
Kanäle I channels	1-Kanal

Art.-Nr. | item no.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Trennrelais 230V



Das Trennrelais 230V ist ein Steuerrelais zur Ansteuerung von 230V Antrieben mit mechanischen oder elektronischen Endschaltern. Das Trennrelais dient für eine Einzelsteuerung von Antrieben mit der Möglichkeit einer Zentralsteuerung für Auf und Zu. The 230 V cut-off relay is a control relay for 230 V drives with mechanical or electronic limit switches. The cut-off relay is used as an individual control unit for drives with an option of central control for opening and closing.

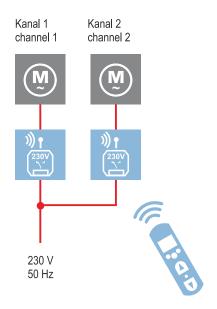
Technische Daten technical data	
Betriebsspannung I operating voltage	230 V / 50 Hz, ±10 %, Nullleiter erforderlich neutral wire required
Steuerspannung control voltage	230 V / 50 Hz, ±10 %
Schaltleistung switching power	8A
Temperaturbereich temperature range	-10°C bis to +70°C
Abmessungen (B x H x T) dimensions	51,5 x 47,5 x 21 mm
Einbau installation	in tiefe Schalterdose oder AP- Feuchtraum-Abzweigdose In deep switch box or surface- mounted wet room distribution box
Hinweis note	Bei der Auslegung der Gesamt- anlage ist die Gesamtphasen- last zu beachten. When designing the entire system, the total phase load must be taken into account.

Art.-Nr. | item no. 305221

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Anwendungsbeispiel 1

Example of application no. 1



- einfache Bedienung
- Fernbedienung von bis zu 4 Kanälen
- Steuerung von 230 V Antrieben
- integrierte Zeitschaltuhr in der Fernbedienung
- freie Zeiten einstellbar für Auf und Zu
- LCD Display zur Zeit- und Kanaleinstellung und Konfiguration
- simple operation
- remote control of up to 4 channels
- control of 230 V drives
- integrated timer switch in remote control
- adjustable free times for open and closed
- LCD display to set time and channel and make configuration

Bezeichnung description	ArtNr. I item no.
Funk-Handsender 4-Kanal Timer Hand-held 4-channel wireless transmitter	305218
Funk-Empfänger 1-Kanal 1-channel wireless receiver	305220
230V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel See relevant section for 230V drives	

Vortail | hanafite

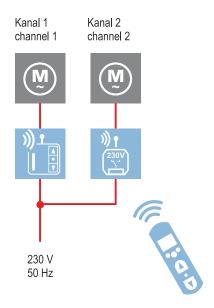
Bequeme Bedienung von 230 V Antrieben per Funk-Empfänger und Funk-Handsender für bis zu 4 Kanäle, mit getrennter und gemeinsamer Steuerung aller Kanäle und integrierter Zeitschaltuhr für ein automatisches Öffnen oder Schließen nach eingestellter Zeit

Convenient operation of 230 V drives using wireless receiver and hand-held wireless transmitter for up to 4 channels; with separate and joint control for all channels and integrated timer switch for an automatic opening or closing at a pre-set time.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Anwendungsbeispiel 2

Example of application no. 2



- Einfache Bedienung
- Fernbedienung von bis zu 4 Kanälen
- Steuerung von 230 V Antrieben
- Wandtaster zur manuellen Bedienung mit integriertem Funk-Empfänger
- Integrierte Zeitschaltuhr in der Fernbedienung
- Freie Zeiten einstellbar für Auf und Zu
- LCD Display zur Zeit- und Kanaleinstellung und Konfiguration
- simple operation
- remote control of up to 4 channels
- control of 230 V drives
- wall button for manual operation with integrated wireless receiver
- integrated timer switch in remote control
- adjustable free times for open and closed
- . LCD display to set time and channel and make configurations

Bezeichnung description	ArtNr. I item no.
Funk-Handsender 4-Kanal Timer Hand-held 4-channel wireless transmitter	305218
Funk-Empfänger Wandsender 1-Kanal 1-channel wireless receiver combined with wall transmitter	305220
Funk-Empfänger 1-Kanal 1-channel wireless receiver	305215
230V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel See relevant section for 230V drives	

Vorteil | benefits

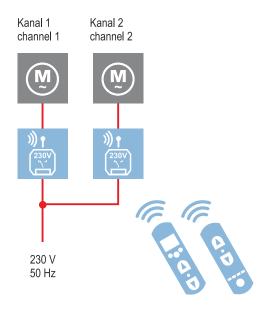
Bequeme Bedienung von 230 V Antrieben per Funk-Empfänger und Funk-Handsender für bis zu 4 Kanäle, mit getrennter und gemeinsamer Steuerung aller Kanäle und integrierter Zeitschaltuhr für ein automatisches Öffnen oder Schließen nach eingestellter Zeit, in Kombination mit einem Funk-Empfänger mit eingebautem Lüftungstaster für eine manuelle Bedienung über die Tasten Auf, Stopp und Zu.

Convenient operation of 230 V drives using wireless receiver and hand-held wireless transmitter for up to 4 channels; with separate and joint control for all channels and integrated timer switch for an automatic opening or closing at a pre-set time; combined with a wireless receiver with built-in ventilation switch for manual operation using the open, stop and close buttons.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Anwenungsbeispiel 3

Example of application no. 3



- Einfache Bedienung
- Fernbedienung von bis zu 4 Kanälen
- Steuerung von 230 V Antrieben
- Integrierte Zeitschaltuhr in der Fernbedienung
- Freie Zeiten einstellbar für Auf und Zu
- LCD Display zur Zeit- und Kanaleinstellung und Konfiguration
- Zusätzliche Fernbedienung für die wesentlichen Funktionen Auf, Zu und Stop
- Einfaches Einlernen der Kanäle von einer Fernbedienung auf die zweite Fernbedienung
- simple operation
- remote control of up to 4 channels
- control of 230 V drives
- integrated timer switch in remote control
- adjustable free times for open and closed
- LCD display to set time and channel and make configurations
- additional remote control for the main functions open, closed and stop
- easy for one remote control to teach the channels to the second remote control

Bezeichnung description	ArtNr. item no.
Funk-Handsender 4-Kanal Timer Hand-held 4-channel wireless transmitter with timer	305218
Funk-Handsender 4-Kanal Hand-held 4-channel wireless transmitter	305219
Funk-Empfänger 1-Kanal 1-channel wireless receiver	305215
230V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel See relevant section for 230V drives	

Vorteil | hanafite

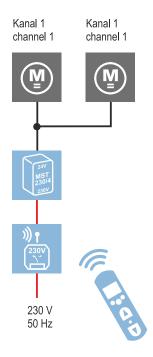
Bequeme Bedienung von 230 V Antrieben per Funk-Empfänger und Funk-Handsender für bis zu 4 Kanäle, mit getrennter und gemeinsamer Steuerung aller Kanäle und integrierter Zeitschaltuhr für ein automatisches Öffnen oder Schließen nach eingestellter Zeit oder in Kombination mit einer Bedienung über einem Funk-Handsender ohne Zeitschaltuhrfunktion.

Convenient operation of 230 V drives using wireless receiver and hand-held wireless transmitter for up to 4 channels; with separate and joint control for all channels and integrated timer switch for an automatic opening or closing at a pre-set time or in combination with an operating unit via a hand-held wireless transmitter or timer switch function.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Anwendungsbeispiel 4

Example of application no. 4



- Einfache Bedienung
- Fernbedienung von bis zu 4 Kanälen
- Steuerung von 24 V Antrieben in Kombination mit dem Motorsteuergerät MST 230/4
 - Integrierte Zeitschaltuhr in der Fernbedienung
- Freie Zeiten einstellbar für Auf und Zu
- LCD Display zur Zeit- und Kanaleinstellung und Konfiguration
- simple operation
- remote control of up to 4 channels
- control of 24 V drives in combination with motor control unit MST 230/4
- integrated timer switch in remote control
- adjustable free times for open and closed
- LCD display to set time and channel and make configurations

Bezeichnung description	ArtNr. I item no.
Funk-Handsender 4-Kanal Timer Hand-held 4-channel wireless transmitter	305218
Funk-Empfänger 1-Kanal 1-channel wireless receiver	305219
Motorsteuermodul MST 230/4 Motor control module MST 230/4	182035
230V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel See relevant section for 230V drives	

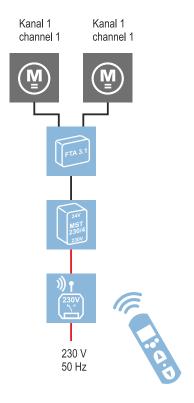
Vorteil I benefits

Bequeme Bedienung von 24 V Antrieben per Motorsteuergerät MST 230/4, Funk-Empfänger und Funk-Handsender für bis zu 4 Kanäle, mit getrennter und gemeinsamer Steuerung aller Kanäle und integrierter Zeitschaltuhr für ein automatisches Öffnen oder Schließen nach eingestellter Zeit.

Convenient operation of 24 V drives with motor control unit MST 230/4, wireless receiver and hand-held wireless transmitter for up to 4 channels; with separate and joint control for all channels and integrated timer switch for automatic opening or closing at a pre-set time.

Anwendungsbeispiel 5

Example of application no. 5



- Einfache Bedienung
- Fernbedienung von bis zu 4 Kanälen
- Steuerung von 24 V Antrieben in Kombination mit dem Motorsteuergerät MST 230/4
- Tandembetrieb von Antrieben mittels Folge-Tandemsteuerung FTA 3.1
- Integrierte Zeitschaltuhr in der Fernbedienung
- Freie Zeiten einstellbar für Auf und Zu
- LCD Display zur Zeit- und Kanaleinstellung und Konfiguration
- simple operation
- remote control of up to 4 channels
- control of 24 V drives in combination with motor control unit MST 230/4
- tandem operation using tandem sequence control FTA 3.1
- integrated timer switch in remote control
- adjustable free times for open and closed
- LCD display to set time and channel and make configurations

Bezeichnung description	ArtNr. item no.
Funk-Handsender 4-Kanal Timer Hand-held 4-channel wireless transmitter	305218
Funk-Empfänger 1-Kanal 1-channel wireless receiver	305219
Motorsteuermodul MST 230/4 Motor control module MST 230/4	182035
Folge-Tandemsteuerung FTA 3.1 Sequence tandem control FTA 3.1	300976
24V Antriebe und optionale 24V Verriegelungen siehe entsprechende Kapitel 24V drives and optional 24V interlocks see corresponding chapters	

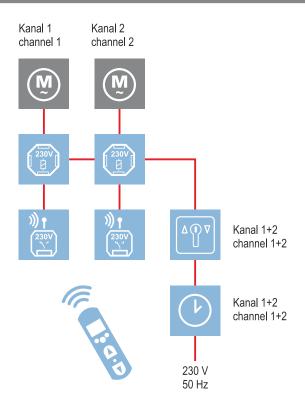
Vorteil I henefits

Bequeme Bedienung von 24 V Antrieben im Tandembetrieb über die Folge-Tandemsteuerung FTA 3.1, Motorsteuergerät MST, Funk-Empfänger und Funk-Handsender für bis zu 4 Kanäle, mit getrennter und gemeinsamer Steuerung aller Kanäle und integrierter Zeitschaltuhr für ein automatisches Öffnen oder Schließen nach eingestellter Zeit. Convenient operation of 24 V drives in tandem operation via the tandem sequence control FTA 3.1, motor control unit MST, wireless receiver and hand-held wireless transmitter for up to 4 channels; with separate and joint control for all channels and integrated timer switch for an automatic opening or closing at a pre-set time.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

Anwendungsbeispiel 6

Example of application no. 6



- Einfache Bedienung
- Fernbedienung von bis zu 4 Kanälen
- Übergeordnete Steuerung über Zentraleingang vom Trennrelais 230V
- Integrierte Zeitschaltuhr in der Fernbedienung
- Freie Zeiten einstellbar für Auf und Zu
- LCD Display zur Zeit- und Kanaleinstellung und Konfiguration
- simple operation
- remote control of up to 4 channels
- master control via central input from 230 V cut-off relay
- integrated timer switch in remote control
- adjustable free times for open and closed
- LCD display to set time and channel and make configurations

Bezeichnung description	ArtNr. I item no.
Funk-Handsender 4-Kanal Timer Hand-held 4-channel wireless transmitter with timer	305218
Funk-Empfänger 1-Kanal 1-channel wireless receiver	305219
Trennrelais 230V 230 V cut-off relay	305221
Schlüsseltaster (ohne Profilzylinder) Key pushbutton (without profile cylinder)	219876
UP-Rahmen 1-fach für Schlüsseltaster Concealed frame, single compartment for key pushbutton	219852
Zeitschaltuhr (Unter-Putz) Timer switch (flush-mounted)	302208
230V Antriebe siehe entsprechendes Kapitel See relevant section for 230V drives	

Vorteil I henefits

Bequeme Bedienung von 230 V Antrieben per Funk-Empfänger und Funk-Handsender für bis zu 4 Kanäle, mit getrennter und gemeinsamer Steuerung aller Kanäle und integrierter Zeitschaltuhr für ein automatisches Öffnen oder Schließen nach eingestellter Zeit, mit der Zusatzfunktion der übergeordneten Steuerung oder Verriegelung per Schlüsseltaster/-schalter und Zeitschaltuhr über den Zentraleingang des Trennrelais 230V.

Convenient operation of 230 V drives using wireless receiver and hand-held wireless transmitter for up to 4 channels; with separate and joint control for all channels and integrated timer switch for an automatic opening or closing at a pre-set time; with the added function of master control or locking using key pushbutton/switch and timer switch via central input from 230 V cut-off relay.

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

	Lüftungssteuerung HAUTAU LSF Ventilation control HAUTAU LSF	Funkfernsteuerung Wireless remote control	WLAN-Box mit HAUTAU App ConfigTool WiFi box with HAUTAU ConfigTool	WLAN-Box mit Mediola App AIO CREATOR NEO WiFi box with Mediola AIO CREATOR NEO app
		C C C C C C C C C C C C C C C C C C C		Re la company
Kurzbeschreibung brief description	Kompakte Lüftungssteuerung in Form eines Lüftungstasters, ausgerichtet zur Steuerung von Antrieben Compact ventilation controller in the form of a ventilation pushbutton, designed to control drives	Kompakte Fernbedienung mit integrierter Zeitfunktion, zur Steuerung von 230V Antrieben in Kombination mit Unter-Putz (UP) Funkempfänger Compact remote control with integrated time function to control 230 V drives in combination with flush-mounted wireless receiver	Android und Apple HAUTAU App, zur Konfiguration und Steuerung von HAUTAU Produkten, in Kombination mit der HAUTAU WLAN-Box Android and Apple HAUTAU app, to configure and control HAUTAU products in combination with the HAUTAU WiFi box	Android und Apple MEDIOLA App, zur Steuerung von HAUTAU Smart Building Produkten, in Kombination mit der HAUTAU WLAN-Box, mit der Möglichkeit weitere Produkte anderer Hersteller zu integrieren Android and Apple MEDIOLA app to control HAUTAU smart building products in combination with the HAUTAU Wireless LAN box with the option of integrating other products by other manufacturers
Übertragungssystem transmission system	Infrarot Infrared	Funk Wireless	sicheres WLAN safe wireless LAN	sicheres WLAN safe wireless LAN
App verfügbar / kostenfrei App available/free of charge	-/-	-/-	•/•	•/-
Gateway oder Hub erforderlich Gateway or hub required	-	-	-	-
Integration in bauseitigen Router (FritzBox oder vergleichbares) Integration in on-site router (FritzBox or similar)	-	-	•	•
Bedienung Operation	•	•	•	•
Bedienoberfläche frei konfigurierbar Freely configurable user interface	-	-	-	•
Konfiguration von HAUTAU Produkten Configuration of HAUTAU products	-	-	•	o nur Gerätescan I Device scan only
Anzahl Teilnehmer bzw. anschließ- bare Produkte Number of participants or connectible products	LSF 24 2x PRIMAT S kompakt 195 3x PRIMAT kompakt 300/A 1x SBS 300/500 2x SKA 20 [comfort drive] 1x SKA 30/45 1x SA 650-1500N max. 1,1 A 2x SM 2/3 [comfort drive] LSF 230 6x PRIMAT E kompakt 195/300/A 6x EKA 20 5x EKA 30/45 6x EM2 und EM3 1x EA 500	6x PRIMAT E kompakt 195/300/A 6x EKA 20 5x EKA 30/45 6x EM2 und EM3 1x EA 500	31 Produktübersicht siehe Kapitel Smart Building / WLAN-Box Product overview see chapter Smart Building / WLAN-Box	31 Produktübersicht siehe Kapitel Smart Building / WLAN-Box Product overview see chapter Smart Building / WLAN-Box
max. Anzahl von Gruppen bzw. Kanäle Max. number of groups or channels	1	4	-	frei konfigurierbar freely configurable
Gruppensteuerung möglich Group control possible	nur eine Gruppe verfügbar group control possible	e alle 4 Kanäle gemeinsam all 4 channels together	-	frei konfigurierbar freely configurable
Produkte mit HAUTAU Bus erforderlich Products with HAUTAU bus required	-	-	•	•
Geeignet für 24 V Antriebe Suitable for 24 V drives	● LSF 24	o nur mit Motorsteuergerät MST 230/4 with motor control unit MST only	•	•
Geeignet für 230 V Antriebe Suitable for 230 V drives	LSF 230	•	PRIMAT E kompakt 195, weitere mit 230V Output-Box PRIMAT E kompakt 195, additional ones with 230 V output box	PRIMAT E kompakt 195, weitere mit 230V Output-Box PRIMAT E kompakt 195, additional ones with 230 V output box

Lüftungssteuerungen I ventilation controllers

	Lüftungssteuerung HAUTAU LSF Ventilation control HAUTAU LSF	Funkfernsteuerung Wireless remote control	WLAN-Box mit HAUTAU App ConfigTool WiFi box with HAUTAU Config- Tool	WLAN-Box mit Mediola App AIO CREATOR NEO WiFi box with Mediola AIO CREATOR NEO app
		C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	0 2	
Geeignet für VENTRA Suitable for VENTRA	-	-	•	•
Geeignet für RWA-Kompaktzentrale RAZ-K Suitable for SHE control unit RAZ K	-	-	•	•
Eingang für Zentralsteuerung/Wind- Regenmelder Input for central control/ wind and rain sensors	•	-	•	•
Konfigurierbare zeitabhängige Hubbegrenzung Configurable, time-restricted stroke limit	•	-	-	-
Zeitschaltuhr Timer switch	-	Nur Handsender mit Timer Only remote control with timer	-	•
Konfigurierbare Stoßlüftung Configurable forced ventilation	•	-	-	Kostenpflichtiges Mediola Plugin NEO Automation Manager erforderlich Mediola plug-in subject to charge NEO Automation Manager required
Automatisierte Abläufe Automated processes	-	o Nur Schließfunktion Only closing function	-	

[•] geeignet | suitable | o tleilweise geeignet | partly suitable